

# Реконструкция утраченного сборника «типа Анастасия» по московским и парижским фрагментам (ГИМ, Син. греч. 73, Paris, BnF, Coisl. 28 и Suppl. gr. 1156)

© 2020

УДК 091.1  
ББК 85.12

Поступила в редакцию 14.10.2020

Систематический просмотр фонда Синодального собрания Государственного исторического музея для составления Сводного каталога греческих иллюминированных рукописей [Добрынина, 2013] позволил выявить новый художественный материал, ранее не привлекавший внимания историков византийского искусства книги. В данном случае имеются в виду несколько пергаменных листов, вставленных в качестве защитных в список «Илиады» Гомера ГИМ, Син. греч. 73 (Влад. 473) [Владимир (Филантропов), архимандрит, 1894. № 473. С. 708–709], которые послужили отправной точкой настоящей работы.

Рукопись «Илиады» на бомбицине была создана в конце XII в., предположительно, в «скриптории» Евстафия Солунского [Фонкич, Поляков, 1993. № 473. С. 155]. Состав кодекса ГИМ, Син. греч. 73: л. I–II нач. + I бум. нач. + 267 бомбиц. + I конечн. + I бум. конечн. На книге стоит деревянный переплет XV–XVI в. с покрытием из черной кожи. При установке этого вторичного переплета в начало и конец книги были вклеены защитные пергаменные листы с минускульным текстом, написанным в два столбца. Фолиация на защитных листах проставлена только на л. I бум. нач.: римской цифрой графитным карандашом XX в. Поскольку на защитных пергаменных листах фолиация отсутствует, в дальнейшем мы будем использовать условную нумерацию этих листов в соответствии с их современным расположением в кодексе. Бифолий л. I–II нач. и л. I конечн. были обрезаны под размер списка «Илиады» (350 × 256 мм) и вставлены в нее в обратном положении («вверх ногами») [ил. 1, 2]. Анализ палеографии и художественного оформления этих листов приводит к выводу, что они происходят из большеформатного Патристического сборника рубежа IX–X в. Еще несколько фрагментов, которые принадлежали этому сборнику, но ранее не объединя-

лись, удалось найти в двух коллекциях Национальной библиотеки Франции в рукописях Paris, BnF, Coisl. 28 (л. 271–272 об.) и Suppl. gr. 1156 (л. 1–1 об.).

Гомилетический сборник Paris, BnF, Coisl. 28 был скопирован писцом Панкратием в 1056 г. по заказу протоспафария и консула Никифора, о чем имеется запись на л. 269 об. [Vogel, Gardthausen, 1909. S. 373; Devreesse, 1945. P. 23–24, n. 1 (с коррекцией колофона)]. В рукописи имеются вставные листы XIV в. (л. 85–89) и второй ряд сигнатур того же времени. Эти дополнения были сделаны при установке на книгу вторичного переплета и, скорее всего, тогда же в нее было вставлено несколько защитных листов, в том числе интересующие нас л. 271–272, которые Р. Девреесс широко датировал IX в. [Devreesse, 1945. P. 24]. В 1647 г. католический священник Афанасий, который длительное время путешествовал по Востоку, приобрел эту рукопись для библиотеки французского канцлера П. Сегье [Omont, 1902. P. 4–19], и уже во Франции она получила третий полукожаный переплет XVII в.

Третий фрагмент реконструируемого сборника входит в состав конволюта Paris, BnF, Suppl. gr. 1156 (л. 1–2) [Prato, 1986. Tav. 11], в котором собраны 29 разрозненных листов (фрагменты I–IX) из греческих пергаменных рукописей разного времени [Astruc, Concasty, 1960. P. 318–321]. Они поступили в Национальную библиотеку Франции в 1897 г. от вдовы Э. Миллера [Omont, 1897. P. 11–14], где в 1898 г. были объединены полукожаным переплетом с надписью на корешке “Fragments de manuscrits”<sup>1</sup>. В Каталоге 1960 г. отмечено, что «верхняя часть л. 1 и нижняя часть л. 2 происходят из одного кодекса IX в., имевшего размеры 457 × 300 м (площадь текста 360 × 230 мм), написанного в два столбца на 46 строках» [Astruc, Concasty, 1960. P. 321].

Б.Л. Фонкич, изучивший пометы библиотекарей с указанием места манускриптов на полках книгохранилища Лавры Св. Афанасия по рукописям Синодального собрания Государственного исторического музея и Национальной библиотеки Франции, датировал их XIII в. [Фонкич, 1967. С. 169, примеч. 10]. Из пометы в Гомилетическом сборнике Coisl. 28 на л. 268 об.–269 [Montfaucon, de, 1715. P. 43] следует, что книга хранилась в библиотеке Лавры Св. Афанасия на Афоне «на девятой полке» с XIII в. В рукописи ГИМ, Син. греч. 73 пометы с указанием ее места на полке нет, однако известно, что Арсений Суханов приобрел

1 В разное время было установлено происхождение некоторых листов из других рукописей или же они были отождествлены с листами, использованными в качестве защитных в кодексах других собраний. О фрагменте III из Paris, BnF, Suppl. gr. 1156 (л. 5–10 об.) см.: [Lamberz, 1998. P. 571 (Suppl. gr. 1156, л. 5–10 + Athos, Vatoped, cod. 191)]; о фрагменте VIII из Paris, Suppl. gr. 1156 (л. 24–25 об.) см.: [Фонкич, 1999. С. 41 (Paris, Suppl. gr. 1156, л. 24–25 + ГИМ, Син. гр. 174 (Влад. 387), л. 1–2 об.); Fonkič, 2000]; О реконструкции списка Павла Эгинского “De re medica”, включавшем л. 23–25 об. из конволюта Paris, BnF, Suppl. gr. 1156, и о работе над ним «писцов I, II и III Павла Эгинского» см.: [Dobrynina, 2010. P. 47–50. Fig. 1–2 (писец I: Paris, BnF, Coisl. 8, л. 1–1 об., 283–283 об. + ГИМ, Син. греч. 20 (Влад. 125), л. 314–314 об. + ГИМ, Син. греч. 161 (Влад. 379), л. 1–1 об., 3–3 об.). О фрагменте IX из Paris, BnF, Suppl. gr. 1156 (л. 26–29 об.) см.: [Manafis, 2018. P. 150–151].

ее в 1654 г. в том же монастыре<sup>2</sup>. Тот факт, что в московской рукописи нет библиотечной пометы XIII в., но есть защитные листы, происходящие из того же кодекса, что и защитные листы, вставленные в XIV в. в рукопись Coisl. 28, приводит к следующему заключению. Древний Патристический сборник, из которого до наших дней сохранились (или пока нам известны) рассматриваемые фрагменты, на протяжении нескольких столетий находился в библиотеке Лавры Св. Афанасия, затем был поврежден, и не позже XIV в. его листы стали использовать при ремонте библиотечных книг. Эти работы проводились по мере необходимости, когда на ту или иную рукопись требовалось установить новый переплет. Подобные работы могли растянуться более чем на столетие, а подходящий «макулатурный» материал лежал в запасниках библиотеки.

В списке «Илиады» ГИМ, Син. греч. 73 аналогичной библиотечной пометы нет, и этому можно найти два объяснения: либо рукопись оказалась на Афоне позже XIII в. (и соответствующая библиотечная помета не была на нем проставлена), либо обветшавший лист с имевшейся на нем пометой был удален при установке вторичного переплета и заменен «макулатурным» пергаменным листом из Патристического сборника IX–X в. В любом случае, факт наличия этих «макулатурных» фрагментов указывает на то, что обе рукописи (Paris, BnF, Coisl. 28 и ГИМ, Син. греч. 73) находились в афонолаврской библиотеке одновременно и что парижская рукопись имела второй переплет между оригинальным переплетом 1056 г. и третьим переплетом XVII в.

На основании сохранившихся парижских и московских фрагментов Патристического сборника можно частично восстановить его содержание и последовательность текстов. Л. 1 из Paris, BnF, Suppl. gr. 1156 принадлежал той же тетради, что и защитные листы из ГИМ, Син. греч. 73. Кроме того, на л. I конечн., II нач. об. в ГИМ, Син. греч. 73 и на л. 1 в Paris, BnF, Suppl. gr. 1156 сохранились порядковые номера статей, проставленные поздней рукой в нижнем левом углу заставки: ΞΒ' (62), ΞΔ' (64) и ΞΕ' (65). Некоторые статьи Патристического сборника не были пронумерованы поздней рукой, поэтому определить расположение в нем л. 271–272 об. из Coisl. 28 на данном этапе затруднительно. Вместе с тем известны случаи, когда в больших сборниках (в том числе с сочинениями одного автора) не все тексты имели порядковый номер, что зависело от оригинала, служившего образцом для копииста<sup>3</sup>.

Ниже приводится содержание фрагментов в частично восстановленном порядке статей (тексты передаются в орфографии оригинала):

Paris, BnF, Coisl. 28. Л. 271–271 об. [Johannes Chrysostomus. In Genesim. Hom. 1. Inc. Χαίρω, καὶ εὐφραίνομαι ὁρῶν] Inc. τού]τω ἀλῶναι τῷ πάθει Des. ἡ μὲν νηστεία κουφό[τερον [PG 53, 23–25].

2 Рукописи, отобранные Арсением в Лавре Св. Афанасия для отправки в Москву, были помечены им самим и лаврским библиотекарем, а затем пронумерованы в протате, где список «Илиады» получил номер 40 (л. I бум. нач.). Об этом см.: [Фонкич, 1977. С. 95].

3 См., например, Слова Иоанна Златоуста рубежа IX–X в. ГИМ, Син. греч. 110 (Влад. 160), рубеж IX–X в. [Добрынина, 2013. С. 86].

Paris, BnF, Coisl. 28. Л. 272–272 об. [Anastasius Sinaita. In sextum psalmum. Inc. Περίπουσαν τῆς τῶν νηστειῶν ἀρχῆς] Inc. ευσπλαγ[χ]νειας σου εξαλειφῶν [PG 89, 1113–1116].

Paris, BnF, Coisl. 28. Л. 272 об. [Johannes Chrysostomus. De jejuniō sermo 7 [Sp.]. Λόγος Ἰωάννου ἀρχιεπισκοποῦ Κωνσταντίνουπο(λεως) περι νηστείας· κ(υρι)ε εὐλόγησον. Inc. Ἦ]κεν σήμερον Ἰερεμίας ὁ πρόφήτης Des. καλέσαι δικαίους· ἀλλ' ἀ[μαρτωλους] [PG 60, 721–722].

ГИМ, Син. греч. 73 (Влад. 473. Л. II нач. об.). [ΞΒ' (61). Ephraem Syrus. Encomium in sanctos quadraginta martyres. Inc. Εἰκόνα μαρτυρικῆν] Inc. τους αιωνας· εἶτα Παῦλον διαβεβαιούμενον [Φραντζολάς, 1988. Σ. 161–162];

ГИМ, Син. греч. 73 (Влад. 473). Л. II нач. об.–II нач. [Johannes Chrysostomus. In mediam hebdomadam jejuniogum [Sp.]]. ΞΒ' (62). Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου τοῦ χρυσοστόμου λόγος εἰς τὴν μεσονήστειμον τῶν ἀγίων νηστειῶν. Inc. Εὐλογητός ὁ θε(ο)ς ὁ χαρισά[μενος] Des. κεκοιναμένω ποδι τὴν [PG 59, 701–703; CPG 4601].

ГИМ, Син. греч. 73 (Влад. 473). Л. I конечн. об.–I конечн. [ΞΓ' (63). Menander Protector. Inventio Crucis] Inc. ἀ]μαρτήσαι παρεσκεύασω· καὶ νῦν διὰ Ἰούδαπάλιν Des. ἐν οἷς οἱ πα[ρά]νομοι Ἰουδαῖοι προσήλωσαν [τὸν σωτήρα] [Nestle, 1895. S. 330, l. 15–30; BHG 0398]; [Menander Protector. Inventio clavorum] Inc. Καὶ πάλιν δευτέρας ζητ[ή]σεως] γεναμένης, ἔφη [...] τὸν Ἰούδαν τὸν Κυριακὸν ἐπ[ο]νομασ[θ]έντα Des. Ἐκοιμήθη ἐν εἰρήνῃ, διαστελαμένη πᾶσιν τοῖς τὸν Χριστὸν σεβομένοις ἀνδράσι καὶ γυναῖξιν· ἐπιτελεῖν τὴν μνήμην τοῦ σταυροῦ, μηνὶ Σεπτεμβρίῳ ΙΔ', ὅσοι γὰρ μνημονεύουσιν τοῦ σωτήρος, τύχωσιν] τῆς μερίδος τῆς ἀγίας θεοτόκου Μαρίας ... ἀμήν<sup>4</sup> [Nestle, 1895. S. 330, l. 15–331; BHG 0408].

ГИМ, Син. греч. 73 (Влад. 473). Л. I конечн., I нач. об.–I нач. + Paris, BnF, Suppl. gr. 1156. Л. 1. [Leontius Hierosolymitanus presbyter. Homilia in Samaritanam]. ΞΔ' [64] Ἰωάννου ἀρχιεπισκοποῦ Κωνσταντίνουπο(λεως) λόγος εἰς τὴν σαμαρίτην· κ(αι) τί ἐρμηνεύεται ὁ μεσίας· κ(υρι)ε εὐλόγησο(ν). Inc. Σήμερον ἡμῖν ὁ Χ(ριστο)ς τοὺς ἄθλους τῆς σαμαρίτιδος ἀνεκήρυξεν Des. ἐπιθυμήσασαν· καὶ; Inc. εἰς τὴν πόλιν ἀγωράσαι [...] ὁ οὖν Ι(ησου)ς κεκοπιακῶς; ἀνά]παυσιν εἶχον ἐκείνη πρ[ὸ]ς; Inc. ἀπεπέμψατο τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ Des. τοιοῦτον τυγχάνη τῶν σα[μαρειτῶν]; Inc. ἡ πόρνη γέγονεν τῶν ἀποστόλων Des. ἐν ἀμαρτημα εἶπεν αὐτῇ [PG 59, 535–537, 541–542; Aldama, 1965. Nr. 457; CPG 4581; CPG 7912]<sup>5</sup>.

Paris, BnF, Suppl. gr. 1156. Л. 1–1 об. [Basilii Seleuciensis. In duos Euangelii caecos] ΞΕ' [65] ...] Σελευκίας εἰς τοὺς δύο τυφλοὺς· κ(υρι)ε εὐλόγησο(ν). Inc. Τὰς μὲν ἐρρωμένας ψυχὰς εἰς εὐσέβειαν, οὔτε ἡ τοῦ σώματος βλάπτειν Des. καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοι καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδὸν ἀκού[σαντες] [PG 85, 385; CPG 6656.36].

4 Данный текст готовится к публикации автором статьи.

5 Гомилия, в настоящее время атрибутируемая Леонтию Иерусалимскому, в рукописи приписана Иоанну Златоусту.

Paris, BnF, Suppl. gr. 1156. Л. 2 об.–2. [Johannes Chrysostomus. In parabolam de filio prodigo [Sp.] Inc. Ἀεὶ μὲν ἀδελφοὶ]. Inc. γεγυμνομένην καταλειπεῖν ἐμὸν ὄνιδος Des. φωνῆς καὶ μορφῆς ἀνε[βόησε [PG 59, 519, стрк. 62<sup>6</sup>–521, стрк. 24].

Как упоминалось, московские и парижские фрагменты характеризуются общими палеографическими, кодикологическими и художественными признаками. Кодекс очень большого формата (450 × 300 мм) был написан в два столбца (102 + 27 + 105 мм) по 45 строк с интервалом 9 мм, с площадью текста 360 × 230 мм, что восстанавливается только на основании необрезанных парижских фрагментов<sup>7</sup>. Минускульное письмо, подвешенное к линиям разлиновки, имеет легкий наклон влево, содержит итацизмы и некорректно проставленные или пропущенные знаки диакритики, *iota subscr.* и *iota adscr.* не употребляются.

Э. Фольери привлекла опубликованный К. и С. Лэйками защитный лист из Coisl. 28 для сравнения с двумя томами Минология писца Анастасия 890 г. (Paris, BnF, gr. 1470 + 1476) [Montfaucon, de, 1708. P. 269–271. Tav. III–IV (p. 271); Lake K., Lake S., 1934. Pl. 226–229], объединив их в группу почерков «типа Анастасия», что положило начало изучению этого стиля письма [Lake K., Lake S., 1934. Pl. 281 (л. 272 об.)]. Б.Л. Фонкич в свою очередь отнес письмо московских фрагментов к «типу Анастасия» и датировал их рубежом IX–X в. [Фонкич, Поляков, 1993. С. 155]. По мнению А. Бруни, к числу древнейших памятников письма «типа Анастасия», большинство которых содержат списки «полной коллекции» Слов Григория Назианзина (Vat. gr. 462, 473, 475, 1805), принадлежит и сборник ГИМ, Син. греч. 57 [Бруни, 2010. С. 44–74]. К этому кругу мы присоединили рукопись конца IX в. РГБ, ф. 270/1, 70.5 [Добрынина, 2013. Кат. I, 10. С. 99–105], от которой сохранился один лист<sup>8</sup>. Еще один манускрипт, НБ МГУ, gr. 1, содержащий «Шестоднев» Василия Великого и другие статьи и написанный минускулом этого типа, на основании косвенных данных датируется периодом между 886 и 912 гг. [Фонкич, 2006. С. 13–36]. Сборник НБ МГУ, gr. 1 также имеет помету XIII в. библиотеки Лавры Св. Афанасия, откуда она поступила в собрание герцога Куалена и была впервые описана Б. де Монфоконом [Montfaucon, de, 1715. P. 292].

6 Последовательность текста на л. 2–2 об. и ссылка на PG 59, 521, строку 17 указаны ошибочно в изд.: [Astruc, Concasty, 1960. P. 318].

7 Таким образом, этот экземпляр несколько превосходил по размеру кодекс Milano, Biblioteca Ambrosiana, MS E49 sup. + E50 sup. (435 × 320 мм, 33 строки), упомянутый в литературе как рукопись самого большого для формата в IX в. [Parpulov, 2015. P. 166, n. 10]. Выражаю признательность хранителю греческого рукописного фонда Национальной библиотеки Франции Кристиану Форстелю, предоставившему мне возможность в его присутствии бегло ознакомиться с оригиналом рукописи, находящейся в неудовлетворительном состоянии сохранности.

8 Лист был использован в качестве защитного, затем отделен от переплета и вошел в состав коллекции П.И. Севастьянова [Викторов, 1881. С. 29]. Содержание: л. 1 — Gregorius Nazianzenus. Orat. 23 [PG 35, 1193]; л. 1–1 об. — Gregorius Nazianzenus. Orat. 24 [PG 35, 1081–85] [Repertorium Nazianzenum, 1993. Nr. 266. P. 218–219; Добрынина, 2013. С. 103, 105].

Таким образом, почерк «типа Анастасия» был востребован в пределах конца IX — первой четверти X в. Большинство исследователей склоняются к итало-греческому происхождению манускриптов, написанных минускулом «типа Анастасия» [Leroy, 1974. P. 75, 76, n. 23; Leroy, 1978. P. 54, n. 15–16; Cavallo, 1982. P. 522; Prato, 1994. P. 1–11. Tav. 1–12; D'Agostino, 1997; Древности монастырей Афона X–XVII веков в России, 2004. Кат. I. 3. С. 23]. Э. Фольери и Х. Хунгер рассматривают «тип Анастасия» как одно из направлений в развитии *minuscola antica oblunga* и *eckige Hakenschrift* [Follieri, 1974. P. 145–163; Hunger, 1977. P. 202–203. Tav. 3–4]. Дж. Прато, Г. Кавалло, М. Д'Агостино считают это письмо региональным итальянским вариантом минускула и связывают происхождение всей группы рукописей с Южной Италией [Prato, 1986; D'Agostino, 1997]. К. Вайцман на основе орнаментальной декорации рукописей писца Анастасия отнес их к Малой Азии (Вифиния), сделав акцент на связях, существовавших между этими областями и столицей [Weitzmann, 1966. P. 1–24]. Вместе с тем на возможность непосредственного влияния Малоазийского региона на декорацию рукописей Южной Италии указывал Р. Девреесс [Devreesse, 1955. P. 29–30]. В специальной работе, посвященной рукописям этого типа, Л. Перриа принимает гипотезу К. Вайцмана о вифинском происхождении Paris, BnF, gr. 1470 + 1476 и предлагает рассматривать палеографию, кодикологию и декорацию рукописей «типа Анастасия» как вариант столичного книжного искусства [Perria, 1991. P. 271–318]<sup>9</sup>. В статье, посвященной Гомилиям Григория Назианзина Messan. S. Salv. gr. 43, Л. Перриа сближает почерк писца I с «типом Анастасия» и предполагает восточное происхождение манускрипта [Perria, 2004. P. 533–543].

Важную роль в дискуссии о происхождении письма «типа Анастасия» и локализации рукописей этой группы играет анализ их художественного оформления [Perria, 1991; D'Agostino, 1997]. Каждый новый образец письма этого типа, содержащий элементы декора и орнаментики, расширяет наше представление об ареале распространения или влияния данной писцовой традиции. Декорация реконструированного Патристического сборника, несмотря на минимализм и простоту исполнения, содержит черты, свойственные определенному этапу в эволюции византийского книжного декора IX–X вв. Все сохранившиеся фрагменты Сборника переписаны рукой одного писца, он же выполнил заставки в начале каждой статьи теми же коричневыми чернилами, что и основной текст книги. О декоративной системе Сборника мы можем судить на основании листов с заставками в ГИМ, Син. греч. 73 (Влад. 473), л. II нач. об., л. I конечн. [ил. 1, 2], Paris, BnF, Coisl. 28, л. 272 об. [Lake K., Lake S., 1934. Pl. 281] [ил. 3] и Paris, BnF, Suppl. gr. 1156, л. 1<sup>10</sup> [ил. 4], в которых наблюдаются признаки переходного периода: орнаментальное дополнение последней строки текста; возможный отказ от колофона с повтором титула; неявно выделенные «большие» инициалы. Композиция заставок однотипна: линейные полосы

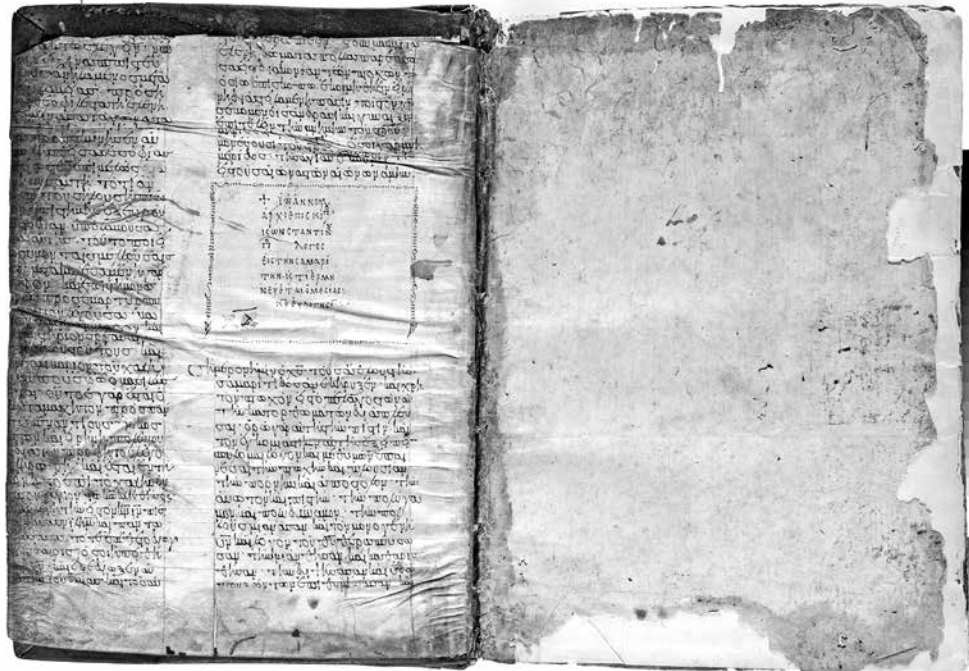
9 Реакцию на эту дискуссию см.: [Hutter, 2006. P. 79–80, n. 32; Hutter, 2009. P. 93].

10 URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b11004869t/f2.image> (дата обращения: 01.06.2020).

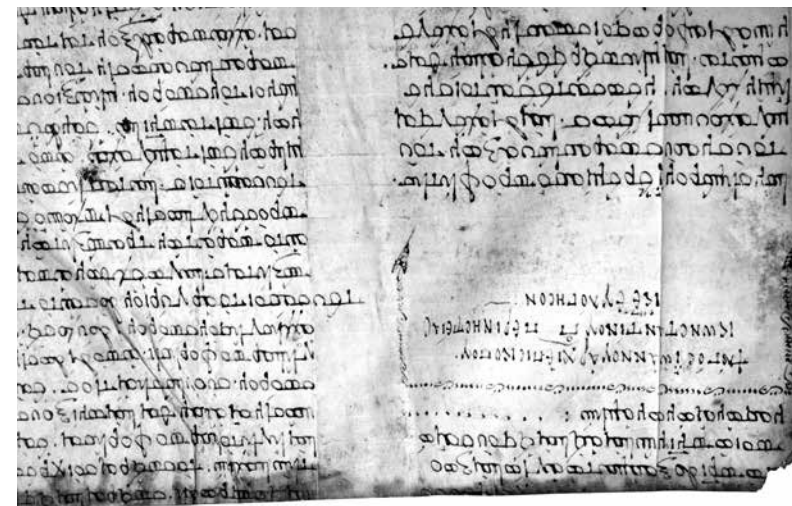




1



2



3



4

- ил. 1 ГИМ, Син. греч. 73 (Влад. 473), л. II нач. об. — I бум. нач. (в обратном положении)  
fig. 1 State History Museum, Syn. gr. 73 (Vlad. 473), f. II init. v — I pap. init. r (upside down)
- ил. 2 ГИМ, Син. греч. 73 (Влад. 473), л. I бум. конечн. об. — I конечн. (в обратном положении)  
fig. 2 SHM, Syn. gr. 73 (Vlad. 473), f. I pap. term. v — I term. r (upside down)
- ил. 3 Paris, BnF, Coisl. 28, л. 272 об.  
fig. 3 Paris, BnF, Coisl. 28, f. 272 v.
- ил. 4 Paris, BnF, Suppl. gr. 1156, л. 1  
fig. 4 Paris, BnF, Suppl. gr. 1156, f. 1



с простейшим орнаментом образуют форму «П», которая с трех сторон обрамляет заглавие, а четвертая полоса ограничивает его снизу. Линеарный орнамент, составленный из чередующихся S-образных штрихов и галочек, — один из наиболее распространенных типов узора в греческих рукописях IX — начала X в. В нижних углах заставок помещены два пикообразных листка, которыми завершены боковые стороны «П». Намеренно или нет, но этим приемом писец как бы совмещает два возможных варианта заставки — «П»-образную и прямоугольную, оставляя художественный результат неопределенным и двусмысленным (тем более, что на л. 272 об. в Coisl. 28 заставка имеет чистую форму «П»). Такая особенность ставит заставки Сборника в один ряд с другими многосоставными или «синтетическими» композициями, которые отражают период поиска и эксперимента в эволюции книжного декора греческой рукописной книги [Добрынина, 2013. С. 27–31], и которые при переходе к регулярной декоративной системе были забыты. Сходный по сути принцип совмещения форм «П» и прямоугольника в заставках Патристического сборника восходит к заставке в рукописи 862/863 г., Meteora, Metamorph., 591, л. 5, которая оформлена в виде рамы с неравнозначными сторонами и высоко поднятой нижней перекладиной [Σοφιανός, Γαλάβαρης, 2007. Είχ. 1]. На протяжении второй половины IX в. и в начале X в. в заставках в виде «П» или рамы сохранялись признаки обособленности сторон: разнотипный орнамент<sup>11</sup>, внутренние тонкие перегородки, образующие секции (часто с особым орнаментальным мотивом в углах<sup>12</sup>), несоответствие размеров горизонталей и вертикалей<sup>13</sup>. Близкой аналогией декору Патристического сборника служит оформление рукописи первой половины X в. Paris, BnF, gr. 457 [Omont, 1886. P. 53–54]<sup>14</sup>: чередование однотипных заставок в форме рамки или «П» (л. 392), небольшие листики в качестве акцента на нижних углах или в завершении опор (л. 3, 44, 118 об., 151, 402), линеарный орнамент со сходным узором и мотив пикообразных листков (л. 49, 57 об., 64 об., 85 и др.). «Синтетический» принцип оформления заставок в наиболее яркой форме проявился в родоначальнике группы рукописей «типа Анастасия», Минологии Paris, BnF, gr. 1476, л. 93 [D'Agostino, 1997. Tav. 9]. Заставка в виде рамки с выделенной формой «П» и обособленной

- 11 Vat. gr. 1594, л. 9, середина IX в. [Hutter, 2011. P. 195–272. Fig. 27]; Venezia, Marc. gr. 1, л. 41, вторая половина IX в. [Orsini, 2010. P. 17–35, 669–681. P. 32, 681. Pl. 11a]; Oxford, Bodl., Canon. gr. 77, л. 2 об., первой четверти X в. [Hutter, 1977. Bd 1. Nr. 1. Abb. 2; Hutter, 1982. Bd 3. S. 315–316].
- 12 Рукописи второй половины и конца IX в.: Paris, BnF, gr. 510, л. 316 об., между 879 и 883 гг. [Brubaker, 2000. P. 513–532. Pl. IX, b (л. 285 об.); Brubaker, 2008. Fig. 47 (л. 316 об.); Tirana, ANA, Br. 2, с. 255; Tirana, ANA, Br. 3, л. 2, 109 [Džurova, 2011. Т. 15, 33, 36]; и первой четверти X в.: Escorial, Ψ. II. 7, л. 7 об., 119 об. [Perria, 1991. P. 271–318. Tav. 7, 20].
- 13 См. Meteora, Metam. 591, л. 5, 862/863 г. [Sophianos, Galavaris, 2007. Είχ. 1]; Vat. gr. 681, л. 1, 867–886 гг. [Brubaker, 2000. Pl. III, a]; Paris, BnF, gr. 515, л. 1, рубеж IX–X в. (не опубликована); ГИМ, Син. греч. 108 (Влад. 104), л. 238, первая треть X в. [кат. I, 12]; Modena, Biblioteca Estense, gr. 73, л. 1, первая половина X в. (не опубликована).
- 14 URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10721575k/f1.item> (дата обращения: 01.06.2020).

нижней перекладиной известна также по рукописи первой трети X в. ГИМ, Син. греч. 108 (Влад. 104), л. 238 [Добрынина, 2013. Кат. 12. Ил. 137, 140], которая, по мнению Л. Перрии, наследует письмо «типа Анастасия» [Perria, 1991. P. 292 (первая треть или первая половина X в.); D'Agostino, 1997. P. 27, п. 63 (конец IX в.)].

Таким образом, Патристический сборник, частично восстановленный на основе трех отождествленных фрагментов из московского и парижских собраний, дополняет круг рукописей «типа Анастасия» рубежа IX–X вв. и стоит в ряду памятников переходного периода византийского искусства книги. Сборник содержал ранее неизвестный список «Легенды об обретении Св. Креста и гвоздей» Менандра Протектора, идентифицированный в ГИМ, Син. греч. 73, л. I конечн. об. — I конечн. Датировка сборника методами палеографического и искусствоведческого анализа позволяет отнести обнаруженный отрывок к числу старших греческих списков Легенды: в Sinait. gr. 493, л. 3 об.–22 об. с наклонным маюскульным письмом VIII–IX в. [Harlfinger, 2010. P. 472. Tav. XIV b] и в палимпсесте Paris, BnF, gr. 443, л. 128, 19, 137, 26–26 об., в нижнем маюскульном слое IX–X вв. [Noret, 1970].

#### ЛИТЕРАТУРА

- Бруни А. М. Византийская традиция и старославянский перевод Слов Григория Назианзина. Т. I [Россия и Христианский Восток. Библиотека. Вып. 9]. М.: Ин-т всеобщ. истории, 2010. 287 с.
- Добрынина Э. Н. Сводный каталог греческих иллюминированных рукописей в российских хранилищах. Т. I: Рукописи IX–X вв. в Государственном историческом музее. Ч. 1. М.: Сканрус, 2013. 440 с.
- Древности монастырей Афона X–XVII веков в России: Из музеев, библиотек, архивов Москвы и Подмосковья: Каталог выставки: 17 мая — 4 июля 2004 года / Сост. и отв. ред. Б. А. Фонкич, Г. В. Попов, Л. М. Евсеева. М.: Северный паломник, 2004. 316 с.
- Викторов А. Е. Собрание рукописей П. И. Севастьянова. М.: Тип. Э. Лисснер и Ю. Роман, 1881. 120 с.
- Владимир (Филантропов), архим. Систематическое описание рукописей Московской Синодальной (Патриаршей) библиотеки. Ч. 1: Рукописи греческие. М.: Синодальная тип., 1894. 445 с.
- Самодурова З. Г. Хроника Петра Александрийского // Византийский Временник. Т. 18 (1961). С. 150–197.
- Фонкич Б. Л. Библиотека Лавры Св. Афанасия на Афоне в X–XIII вв. // Палестинский сборник. Вып. 17/80. 1967. С. 167–175.
- Фонкич Б. Л. Греческо-русские культурные связи в XV–XVII вв. (Греческие рукописи в России). М.: Наука, 1977. 247 с.
- Фонкич Б. Л., Поляков Ф. Б. Греческие рукописи Синодальной библиотеки: Палеогр., кодикологич. и библиогр. доп. к кат. архимандрита Владимира (Филантропова). М.: Синодальная библиотека, 1993. 239 с.
- Фонкич Б. Л. У истоков студийского минускула (Московский и Парижский фрагменты сочинения Павла Эгинского) // Он же. Греческие рукописи европейских собраний: Палеографические и кодикологические исследования. 1988–1998 гг. М.: Индрик, 1999. С. 28–46.

- Фонкич Б.Л. Греческие рукописи Научной библиотеки Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова. Каталог. М.: Науч. биб-ка МГУ, 2006. С. 13–36. 96 с.
- D'Agostino M. La minuscola "tipo Anastasio": dalla scrittura alla decorazione. Bari: Levante, 1997. 72 p.
- Aldama J. A., de. Repertorium pseudo-chrysostomicum. Paris: Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1965. 241 p.
- Astruc Ch., Concasty M.-L. Bibliothèque nationale. Département des manuscrits. Catalogue des manuscrits grecs. Troisième partie. Le Supplément grec. III. N-os 901–1371. Paris: Bibliothèque nationale, 1960. 789 p.
- BHG — Bibliotheca Hagiographica Graeca. Vol. I–III [Subsidia Hagiographica. 8a]; Auctarium [Subsidia Hagiographica. 47]; Novum Auctarium [Subsidia Hagiographica. 65] / Ed. F. Halkin. Bruxelles, Société des Bollandistes, 1957, 1969, 1984.
- Brubaker L. Greek Manuscript Decoration in the Ninth and Tenth Centuries: Rethinking Centre and Periphery // I manoscritti greci tra riflessione e dibattito. Atti del V. colloquio internazionale di paleografia greca. Cremona, 4–10 ottobre 1998 / Ed. G. Prato. Firenze: Gonnelli, 2000. P. 513–532.
- Brubaker L. Vision and Meaning in Ninth-Century Byzantium: Image as Exegesis in the Homilies of Gregory of Nazianzus (Cambridge Studies in Palaeography and Codicology). Cambridge University Press, 2008. 572 p.
- CPG — Clavis patrum graecorum, qua optimae quaeque scriptorum patrum graecorum recensione a primaevis saeculis usque ad octavum commode recluduntur / Cura et studio M. Geerard. Vol. I–VI. Turnhout: Brepols, 1974–2003.
- Cavallo G. La cultura italo-greca nella produzione libraria // Cavallo G. at al. I Bizantini in Italia. Milano: Scheiwiller, 1982. P. 497–612.
- Devreesse R. Bibliothèque nationale. Département des manuscrits. Catalogue des manuscrits grecs. Vol. II: Le fonds Coislin. Paris: Imprimerie Nationale, 1945. 428 p.
- Devreesse R. Les manuscrits grecs de l'Italie méridionale [Studi e Testi. 183]. Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1955. 67 p.
- Dobrynina E. Some observations on 9<sup>th</sup>- and 10<sup>th</sup>-century Greek illuminated manuscripts in Russian collections // The Legacy of Bernard de Montfaucon: Three Hundred Years of Studies on Greek Handwriting: Proceedings of the Seventh International Colloquium of Greek Palaeography (Madrid — Salamanca, 15–20 September 2008) / Eds. A. Bravo García, I. Pérez Martín. Turnhout: Brepols, 2010. P. 45–53, 685–692.
- Džurova A. Manuscrits Grecs enluminés des archives nationales de Tirana (VI<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> siècles). Études shoisies. Vol. I–II [Scriptorium Balcanicum. I]. Sofia: Sofia University Press, 2011. 328 p.
- Follieri E. Tommaso di Damasco e l'antica minuscola libraria greca // Rendiconti dell'Accademia Nazionale dei Lincei. Ser. 8. Vol. 29 (1974). P. 145–163.
- Follieri E. La minuscola libraria dei secoli IX e X // La paléographie grecque et byzantine. Paris, 12–25 octobre 1974 [Colloques internationaux du Centre National de la Recherche Scientifique. 559]. Paris: Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1977. P. 139–165.
- Fonkič B. Aux origines de la minuscule stoudite (les fragments moscovite et parisien de l'oeuvre de Paul d'Égine // I manoscritti greci tra riflessione e dibattito: Atti del 5 Colloquio internazionale di paleografia greca, Cremona, 4–10 ottobre 1998 (Papyrologica Florentina. 31). Firenze: Gonnelli, 2000. P. 169–186.
- Harlfinger D. Beispiele der Maiuscula ogivalis inclinata vom Sinai und aus Damaskus // Aethes Philia. Studi in onore di G. Prato / Ed. M. D'Agostino [Collectanea. 23]. Spoleto: Centro italiano di studi sull' alto medioevo, 2010. P. 461–477.
- Hunger H. Minuskel und Auszeichnungsschriften im 10. – 12. Jahrhundert // La paléographie grecque et byzantine. Paris, 12–25 octobre 1974 [Colloques internationaux du Centre Nationale de la Recherche Scientifique. 559]. Paris: Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1977. S. 201–220.
- Hutter I. Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften 1: Oxford, Bodleian Library. Stuttgart: Hiersemann, 1977. 270 S.
- Hutter I. Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften 3/1–2: Oxford, Bodleian Library. Stuttgart: Hiersemann, 1982. 397 S.
- Hutter I. La décoration et la mise en page des manuscrits grecs de l'Italie méridionale: Quelques observations // Histoire et culture dans l'Italie Byzantine [Collection de l'École française de Rome. 363]. Roma: École française de Rome, 2006. P. 69–93.
- Hutter I. Patmos 33 in Kontext // Rivista di Studi Bizantini e Neoellenici. 46. 2009. P. 73–126.
- Hutter I. The decoration // La Bible du patrice Léon. Codex Reginensis Graecus 1. Commentaire codicologique, paléographique, philologique et artistique / Dir. de P. Canart [Studi e Testi. 463]. Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2011. P. 195–272.
- Lake K., Lake S. Dated Greek Minuscule Manuscripts to the Year 1200. IV, 1. Boston: The American Academy of Arts and Sciences, 1934.
- Lambers E. The Library of Vatopaidi and its Manuscripts // The Holy and Great Monastery of Vatopaidi. Tradition–History–Art. Mount Athos: The Monastery, 1998. P. 672–677.
- Leroy J. Notes codicologiques sur le Vat. gr. 699 // Cahiers Archéologiques. No. 23 (1974). P. 73–78.
- Leroy J. Les manuscrits grecs d'Italie // Codicologica. 2. Éléments pour une codicologie comparée / Eds. A. Gruys, J.P. Gumbert. Leiden: E.J. Brill, 1978. P. 52–71.
- Manafis P. Collections of historical excerpts: accumulation, selection and transmission of history in Byzantium. PhD thesis. Universitet Gent, 2018.
- Montfaucon B., de. Palaeographia graeca, sive de ortu et progressu literarum graecarum. Parisiis, 1708.
- Montfaucon B., de. Bibliotheca Coisliniana, olim Segueriana, sive manuscriptorum omnium Graecorum, quae in ea continentur, accurata descriptio, ubi operum singulorum notitia datur, aetas cuiusque manuscripti indicatur, vetustiorum specimina exhibentur, aliaque multa annotantur, quae ad Palaeographiam Graecam pertinent. Parisiis, 1715.
- Nestle E. Die Kreuzauffindungslegende // Byzantinischen Zeitschrift. Bd 4. Nr 2. 1895. S. 319–345.
- Noret J. Le palimpseste Parisinus gr. 443 // Analecta Bollandiana. Vol. 88 (1970). P. 141–152.
- Omont H. Inventaire sommaire des manuscrits grecs de la Bibliothèque nationale et des autres bibliothèques de Paris et des Départements. I. Paris: Alphonse Picard, 1886. 411 p.
- Omont H. Catalogue des manuscrits grecs, latins, français et espagnols et des portulans, recueillis par feu Emmanuel Miller. Paris: Leroux, 1897. 137 p.
- Omont H. Missions archéologiques françaises en Orient aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. P. 1. Paris: Imprimerie Nationale, 1902. XVI-662 p.
- Orsini P. Genesi e articolazioni della "maiuscola liturgica" // The legacy of Bernard de Montfaucon: Three Hundred Years of Studies on Greek Handwriting. Proceedings of the Seventh International Colloquium of Greek Palaeography (Madrid — Salamanca, 15–20 September 2008) / Eds. Antonio Bravo García and Inmaculada Perez Martin, with the assistance of J.S. Codocér [Bibliologia. 31]. Turnhout: Brepols, 2010. P. 17–35, 669–681.
- Parpulov G. The codicology of ninth-century Greek manuscripts // Semitica et Classica. Vol. 8 (2015). P. 165–170.
- Perria L. La minuscola "tipo Anastasio" // Scritture, libri e testi nelle aree provinciali di Bisanzio. Atti del seminario di Erice (18–25 settembre 1988) / A cura di G. Cavallo, G. De Gregorio, M. Maniaci. I–II. Spoleto: Fondazione Centro italiano di studi sull' alto medioevo, 1991. P. 271–318.
- Perria L. Un manoscritto in minuscola antica del fondo del SS. Salvatore di Messina // Ad Contemplandam Sapientiam. Studi di Filologia Letteratura Storia in memoria di Sandro Leanza. Soveria Mannelli: Rubbettino, 2004. P. 533–543.
- PG — Patrologiae cursus completus. Series graeca / Ed. J.P. Migne. 161 vols. Paris, 1857–1866.

- La paléographie grecque et byzantine. Paris, 12–25 octobre 1974 [Colloques internationaux du Centre Nationale de la Recherche Scientifique. 559]. Paris: Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1977. 587 p.
- Prato G. Attività scrittoria in Calabria tra IX e X secolo. Qualche riflessione // *Jahrbuch der österreichischen Byzantinistik*. Bd 36 (1986). S. 219–228.
- Prato G. Studi di paleografia greca. Spoleto: Fondazione Centro italiano di studi sull'alto medioevo, 1994. 193 p.
- Re M., Gamillscheg E. Ein Handschriftenfragment (saec. IX/X) im tipo Anastasio aus Sizilien // *Codices Manuscripti*. Heft 37/38 (2001). S. 7–9.
- Repertorium Nazianzenum. Orationes. Textus Graecus. 3: Codices Belgii, Bulgariae, Constantinopolis, Germaniae, Graeciae (Pars prior), Helvetiae, Hiberinae, Hollandiae, Poloniae, Russiarum, candinauiae, Ucrainae et codex uagus (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, Neue Folge: 2. Reihe: Forschungen zu Gregor von Nazianz; Bd 10) / Rec. I. Mossay. Paderborn; München; Wien; Zürich: Schöningh, 1993. 284 p.
- Vogel M., Gardthausen V. Die griechischen Schreiber des Mittelalters und der Renaissance [Zentralblatt für Bibliothekswesen. Beiheft 33]. Leipzig, Otto Harrassowitz, 1909 (repr.: Hildesheim, 1966). 508 S.
- Weitzmann K. Various Aspects of Byzantine Influence on the Latin Countries from the Sixth to the Twelfth Century // *Dumbarton Oaks Papers*. Vol. 20 (1966). P. 1–24.
- Σοφριανός Δ.Ζ., Γαλάβαρης Γ. Τὰ εἰκονογραφημένα χειρόγραφα τῶν μονῶν τῶν Μετεώρων. Τόμ. Α'–Β'. Αθήνα: Ακαδημία Αθηνῶν, 2007. 762 σ.
- Φραντζολάς Κ.Γ. Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα. Vol. 7. Θεσσαλονίκη: Το περιβόλι της Παναγίας, 1998.

#### НАЗВАНИЕ СТАТЬИ

Реконструкция утраченного сборника «типа Анастасия» по московским и парижским фрагментам (ГИМ, Син. греч. 73, Paris, BnF, Coisl. 28 и Suppl. gr. 1156)

#### СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Добрынина Элина Николаевна — старший научный сотрудник, Государственный институт искусствознания, Козицкий пер., д. 5, Москва, Российская Федерация, 125009; зав. отделом научных исследований и реставрации пергаменных рукописей, Всероссийский художественный научно-реставрационный центр имени академика И.Э. Грабаря, ул. Радио, д. 17, к. 6, Москва, Российская Федерация, 105005. dobrynina@mail.ru

#### АННОТАЦИЯ

Статья посвящена исследованию ныне утраченного минускульного сборника на основе трех отождествленных фрагментов, хранящихся в собраниях Парижа и Москвы. Сборник дополняет круг рукописей «типа Анастасия» рубежа IX–X вв. и стоит в ряду памятников переходного периода византийского искусства книги. Фрагмент этого сборника в рукописи ГИМ, Син. греч. 73 содержит ранее неизвестный список «Легенды об обретении Св. Креста и гвоздей» Менандра Протектора. Анализ палеографии и художественного оформления реконструированного сборника позволяет отнести обнаруженный отрывок к числу старших списков Легенды.

#### КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

Греческая палеография, греческие рукописи, византийское искусство книги, орнамент, декорация переходного периода, письмо «типа Анастасия», пергаменные фрагменты, Менандр Протектор, Обретение Св. Креста и гвоздей.

#### TITLE

Reconstruction of the lost patristic miscellany in 'tipo Anastasio' based on three fragments (Mosq. Syn. gr. 73, Paris, BnF, Coisl. 28 and Suppl. gr. 1156)

#### AUTHOR

Dobrynina, Elina N. — senior researcher, State Institute for Art Studies, Kozitsky pereulok, 5, Russian Federation, Moscow, 125009; Head of the Department for Scientific Research and Conservation of Parchment Manuscripts, Grabar Art Conservation Center, Radio Str. 17-6, Moscow, Russian Federation, 105005. edobrynina@mail.ru

#### ABSTRACT

This article describes the now-lost minuscule codex, three fragments of which are kept in the collections of Paris and Moscow. The handwriting of 'tipo Anastasio' and transitional features in decoration allow us to date the partially reconstructed codex to the late 9<sup>th</sup> — early 10<sup>th</sup> centuries. So the previously unknown fragment of the 'Finding of the Holy Cross and nails' of Menander the Protector, which was identified in Mosq. Syn. gr. 73 belongs to the earliest copies of this text.

#### KEYWORDS

Greek paleography, manuscript studies, Byzantine book illumination, ornament, décor of the transitional period, minuscule 'tipo Anastasio', fragments (parchment), Menander Protector, The Finding of the Holy Cross and nails.

#### REFERENCES

- Aldama J.A, de. *Repertorium pseudochrysostomicum*. Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique Publ., 1965. 241 p. (in Latin, Greek).
- Astruc Ch., Concasty M.-L. *Bibliothèque nationale. Département des manuscrits. Catalogue des manuscrits grecs. Troisième partie. Le Supplément grec, vol. 3, no. 901–1371*. Paris, Bibliothèque nationale Publ., 1960. 789 p. (in French, Greek).
- Brubaker L. Greek Manuscript Decoration in the Ninth and Tenth Centuries: Rethinking Centre and Periphery. Prato G. (ed.) *I manoscritti greci tra riflessione e dibattito. Atti del V colloquio internazionale di paleografia greca. Cremona, 4–10 ottobre 1998*. Florence, Gonnelli Publ., 2000, pp. 513–532.
- Brubaker L. *Vision and Meaning in Ninth-Century Byzantium: Image as Exegesis in the Homilies of Gregory of Nazianzus (Cambridge Studies in Palaeography and Codicology)*. Cambridge University Press, 2008. 572 p.
- Bruni A.M. *Vizantiiskaya traditsiia i staroslavianskii perevod Slova Grigoriia Nazianzina (Byzantine Tradition and Old Church Slavonic Translation of the Words of Gregory Nazianzen)*. Vol. 1 [Rossiia i Hristianskii Vostok. Biblioteka. 9]. Moscow, Institut vseobshchei istorii Publ., 2010. 287 p. (in Russian).
- Cavallo G. La cultura italo-greca nella produzione libraria. Cavallo G., Falkenhausen V., von, Farioli Campanati R., Gigante M., Pace V., Panvini Rosati F. (eds.) *I Bizantini in Italia*. Milan, Scheiwiller Publ., 1982, pp. 497–612 (in Italian).
- D'Agostino M. *La minuscola "tipo Anastasio": dalla scrittura alla decorazione*. Bari, Levante Publ., 1997. 72 p. (in Italian).
- Devreesse R. *Bibliothèque nationale. Département des manuscrits. Catalogue des manuscrits grecs, vol. II: Le fonds Coisl. Paris, Imprimerie Nationale Publ., 1945. 428 p. (in French, Greek).*



- Devreesse R. *Les manuscrits grecs de l'Italie méridionale* [Studi e Testi. 183]. Città del Vaticano, Biblioteca apostolica vaticana Publ., 1955. 67 p.
- Dobrynina E. Some Observations on 9<sup>th</sup>- and 10<sup>th</sup>-century Greek Illuminated Manuscripts in Russian Collections. Bravo García A., Pérez Martín I. (eds.) *The Legacy of Bernard de Montfaucon: Three Hundred Years of Studies on Greek Handwriting: Proceedings of the Seventh International Colloquium of Greek Palaeography (Madrid – Salamanca, 15–20 September 2008)*. Turnhout, Brepols Publ., 2010, pp. 45–53, 685–692.
- Dobrynina E.N. *Corpus of Greek Illuminated Manuscripts in Russian Collections Volume I. Manuscripts of the 9<sup>th</sup>–10<sup>th</sup> cc. at the State Historical Museum. Part 1*. Moscow, Scanrus Publ., 2013. 440 p. (in Russian, Greek, English).
- Džurova A. *Manuscrits Grecs enlumines dans archives nationales de Tirana (6e-18e siècles). Études shoisies. Vol. 1–2 [Scriptorium Balcanicum. 1]*. Sofia, Sofia University Press Publ., 2011. 328 p. (in French).
- F. Halkin (ed.) *Bibliotheca Hagiographica Graeca, vol. 1–3 [Subsidia Hagiographica. 8a], Auctarium [Subsidia Hagiographica. 47], Novum Auctarium [Subsidia Hagiographica. 65]*. Bruxelles, Société des Bollandistes Publ., 1957, 1969, 1984 (in Latin, Greek).
- Follieri E. La minuscola libreria dei secoli IX e X. *La paléographie grecque et byzantine. Paris, 12–25 octobre 1974 [Colloques internationaux du Centre Nationale de la Recherche Scientifique. 559]*. Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique Publ., 1977, pp. 139–165 (in Italian).
- Follieri E. Tommaso di Damasco e l'antica minuscola libreria greca. *Rendiconti dell'Accademia Nazionale dei Lincei*, 1974, no. 8/29, pp. 145–163 (in Italian).
- Fonkič B. Aux origines de la minuscule stoudite (les fragments moscovite et parisien de l'oeuvre de Paul d'Égine). *I manoscritti greci tra riflessione e dibattito: Atti del 5 Colloquio internazionale di paleografia greca, Cremona, 4–10 ottobre 1998 [Papyrologica Florentina. 31]*. Florence, Gonnelli Publ., 2000, pp. 169–186 (in French).
- Fonkich B.A., Popov G.V., Evseeva L.M. (eds.) *Drevnosti monastirei Afona X–XVII vekov v Rossii: Iz muzeev, bibliotek, arhivov Moskvyy i Podmoskov'ia: Katalog vystavki: 17 maia – 4 iulia 2004 goda (Antiquities of the Monasteries of Athos 10<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> centuries in Russia: From museums, libraries, archives of Moscow and the Moscow region: Exhibition catalog: May 17 – July 4, 2004)*. Moscow, Severnii palomnik Publ., 2004. 316 p. (in Russian).
- Fonkich B.L. At the Origins of the Studio Minuscule (Moscow and Paris Fragments of the Work of Pavel Eginsky. Idem. *Grecheskie rukopisi evropejskih sobranij: Paleograficheskie i kodikologicheskie issledovaniya 1988–1998 gg. (Greek Manuscripts of European Collections: Palaeographic and Codicological Studies 1988–1998)*. Moscow, Indrik Publ., 1999, pp. 28–46 (in Russian).
- Fonkich B.L. *Grecheskie rukopisi Nauchnoi biblioteki Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta imeni M.V. Lomonosova. Katalog (Greek manuscripts of the Scientific Library of the Moscow State University named after M.V. Lomonosov. Catalog)*. Moscow, Nauchnaya biblioteka Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta imeni M.V. Lomonosova Publ., 2006. 96 p. (in Russian, Greek).
- Fonkich B.L. *Grechesko-russkie kul'turnye svyazi v XV–XVII vv. (Grecheskie rukopisi v Rossii) (Greek-Russian Cultural Ties in the 15<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> centuries. (Greek Manuscripts in Russia))*. Moscow, Nauka Publ., 1977. 247 p. (in Russian).
- Fonkich B.L. Library of the Lavra of St. Athanasius on Mount Athos in the 10<sup>th</sup>–13<sup>th</sup> centuries. *Palestinskii sbornik (Palestine Anthology)*, 1967, vol. 17/80, pp. 167–175 (in Russian).
- Fonkich B.L., Poliakov F.B. *Grecheskie rukopisi Sinodal'noi biblioteki: Paleograficheskie, kodikologicheskie i bibliograficheskie dopolneniia k katalogu arhimandrita Vladimira (Filantropova) (Greek Manuscripts of the Synodal Library: Paleographic, Codicological and Bibliographic Additions to the Catalog of Archimandrite Vladimir (Filantropov))*. Moscow, Sinodal'naia biblioteka Publ., 1993. 239 p. (in Russian).
- Geerard M. (ed.) *Clavis patrum graecorum, qua optima quaeque scriptorum patrum graecorum recensione a primaevis saeculis usque ad octavum commode recluduntur*. Vol. 1–6. Turnhout, Brepols Publ., 1974–2003 (in Latin, Greek).
- Harlfinger D. Beispiele der Maiuscula ogivalis inclinata vom Sinai und aus Damaskus. M. D'Agostino (éd.) *Alethes Philia. Studi in onore di Giancarlo Prato [Collectanea. 23]*. Spoleto, Centro italiano di studi sull' alto medioevo, 2010, pp. 461–477 (in German).
- Hunger H. Minuskel und Auszeichnungsschriften im 10. – 12. Jahrhundert. *La paléographie grecque et byzantine. Paris, 12–25 octobre 1974 [Colloques internationaux du Centre Nationale de la Recherche Scientifique. 559]*. Paris: Éditions du Centre national de la recherche scientifique Publ., 1977, pp. 201–220 (in German).
- Hutter I. *Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften 1: Oxford, Bodleian Library*. Stuttgart, Hiersemann Publ., 1977. 270 p. (in German).
- Hutter I. *Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften 3 /1–2: Oxford, Bodleian Library*. Stuttgart, Hiersemann Publ., 1982. 397 p. (in German).
- Hutter I. Patmos 33 in Kontext. *Rivista di Studi Bizantini e Neellenici*, 2009, vol. 46, pp. 73–126.
- Hutter I. The decoration. Canart P. (ed.) *La Bible du patrice Léon. Codex Reginensis Graecus 1. Commentaire codicologique, paléographique, philologique et artistique [Studi e Testi. 463]*. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana Publ., 2011, pp. 195–272.
- Hutter I. La décoration et la mise en page des manuscrits grecs de l'Italie méridionale: Quelques observations. *Histoire et culture dans l'Italie Byzantine [Collection de l'École française de Rome. 363]*. Rome: École française de Rome Publ., 2006, pp. 69–93 (in French).
- La paléographie grecque et byzantine. Paris, 12–25 octobre 1974 [Colloques internationaux du Centre Nationale de la Recherche Scientifique. 559]*. Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1977. 587 p.
- Lake K., Lake S. *Dated Greek Minuscule Manuscripts to the Year 1200. Vol. 4.1*. Boston, The American Academy of Arts and Sciences Publ., 1934.
- Lamberz E. The Library of Vatopaidi and its Manuscripts. *The Holy and Great Monastery of Vatopaidi. Tradition–History–Art*. Mount Athos, The Monastery Publ., 1998, pp. 672–677.
- Leroy J. Les manuscrits grecs d'Italie. Gruys A., Gumbert J.P. (eds.) *Codicologica. 2. Éléments pour une codicologie comparée*. Leiden, E.J. Brill, 1978, pp. 52–71 (in French).
- Leroy J. Notes codicologiques sur le Vat. gr. 699. *Cahiers Archéologiques*, 1974, no. 23, pp. 73–78 (in French).
- Manafis P. *Collections of historical excerpts: accumulation, selection and transmission of history in Byzantium. PhD thesis*. Universitet Gent, 2018.
- Migne J.P. (ed.) *Patrologiae cursus completus. Series graeca*. 161 vols. Paris, 1857–1866.
- Montfaucon B., de. *Bibliotheca Coisliniana, olim Segueriana, sive manuscriptorum omnium Graecorum, quae in ea continentur, accurata descriptio, ubi operum singulorum notitia datur, aetas cuiusque scripti indicatur, vetustiorum specimina exhibentur, aliaque multa annotantur, quae ad Palaeographiam Graecam pertinent*. Parisiis, 1715 (in Latin).
- Montfaucon B., de. *Palaeographia graeca, sive de ortu et progressu literarum graecarum*. Parisiis, 1708 (in Latin).
- Mossay I. (ed.) *Repertorium Nazianzenum. Orationes. Textus Graecus. 3: Codices Belgii, Bulgariae, Constantinopolis, Germaniae, Graeciae (Pars prior), Helvetiae, Hiberinae, Hollandiae, Poloniae, Russiarum, candinaviae, Ucrainae et codex uagus (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, Neue Folge: 2. Reihe: Forschungen zu Gregor von Nazianz. 10)*. Paderborn–München–Wien–Zürich, Schöningh Publ., 1993. 284 p. (in Latin).
- Nestle E. Die Kreuzauffindungslegende. *Byzantinischen Zeitschrift*, 1895, vol. 4, no. 2, pp. 319–345 (in German).



- Noret J. Le palimpseste Parisinus gr. 443. *Analecta Bollandiana*, 1970, vol. 88, pp. 141–152 (in French).
- Omont H. *Catalogue des manuscrits grecs, latins, français et espagnols et des portulans, recueillis par feu Emmanuel Miller*. Paris, Leroux Publ., 1897. 137 p. (in French).
- Omont H. *Inventaire sommaire des manuscrits grecs de la Bibliothèque nationale et des autres bibliothèques de Paris et des Départements*. Vol. 1. Paris, Alphonse Picard Publ., 1886. 411 p. (in French).
- Omont H. *Missions archéologiques françaises en Orient aux XVIIe et XVIIIe siècles*. Vol. 1. Paris, Imprimerie Nationale Publ., 1902. XVI-662 p. (in French).
- Orsini P. Genesi e articolazioni della “maiuscola liturgica”. Garcia A.B., Pérez Martín I., with the assistance of Codocero J.S. (eds.) *The Legacy of Bernard de Montfaucon: Three Hundred Years of Studies on Greek Handwriting. Proceedings of the Seventh International Colloquium of Greek Palaeography (Madrid – Salamanca, 15–20 September 2008) [Bibliologia. 31]*. Turnhout, Brepols Publ., 2010, pp. 17–35, 669–681 (in Italian).
- Parpulov G. The codicology of ninth-century Greek manuscripts. *Semitica et Classica*, 2015, 8, pp. 165–170.
- Perria L. La minuscola “tipo Anastasio”. Cavallo G., De Gregorio G., Maniaci M. (eds.) *Scritture, libri e testi nelle aree provinciali di Bisanzio. Atti del seminario di Erice (18–25 settembre 1988)*. Vol. 1–2. Spoleto, Fondazione Centro italiano di studi sull’alto medioevo Publ., 1991, pp. 271–318 (in Italian).
- Perria L. Un manoscritto in minuscola antica del fondo del SS. Salvatore di Messina. *Ad Contemplandam Sapientiam. Studi di Filologia Letteratura Storia in memoria di Sandro Leanza*. Soveria Mannelli, Rubbettino Publ., 2004, pp. 533–543 (in Italian).
- Phrantzolas K.G. *Osiou Efraim tou Syrou erga (Works of St. Ephraim the Syrian)*. Vol. 7. Thessaloniki, To Perivoli tēs Panagias, 1998 (in Greek).
- Prato G. Attività scrittoria in Calabria tra IX e X secolo. Qualche riflessione. *Jahrbuch der österreichischen Byzantinistik*, 1986, 36, pp. 219–228 (in Italian).
- Prato G. *Studi di paleografia greca*. Spoleto, Fondazione Centro italiano di studi sull’alto medioevo Publ., 1994. 193 p.
- Re M., Gamillscheg E. Ein Handschriftenfragment (saec. IX/X) im tipo Anastasio aus Sizilien. *Codices Manuscripti*, 2001, no. 37/38, pp. 7–9 (in German).
- Samodurova Z.G. Chronicle of Peter of Alexandria. *Vizantiiskii Vremennik (Byzantina Chronica)*, 1961, vol. 18, pp. 150–197 (in Russian).
- Sofianos D.Z., Galavaris G. *Ta eikonographēmena cheirotographa tōn Monōn tōn Meteōrōn (The illustrated manuscripts of the monasteries of Meteora)*. T. 1–2. Athens, Akadēmia Athēnōn Publ., 2007. 762 p. (in Greek).
- Viktorov A.E. *Sobranie rukopisei P.I. Sevast'ianova (Collection of manuscripts by P.I. Sevast'ianov)*. Moscow, E. Lissner i Yu. Roman Publ., 1881. 120 p. (in Russian).
- Vladimir (Filantropov), arhimandrit. *Sistematisches opisanie rukopisei Moskovskoi Sinodal'noi (Patriarshei) biblioteki. Chast' 1: Rukopisi grecheskie (Systematic description of the manuscripts of the Moscow Synodal (Patriarchal) library. Part 1: Greek Manuscripts)*. Moscow, Sinodal'naia tipografiia Publ., 1894. 445 p. (in Russian, Greek).
- Vogel M., Gardthausen V. *Die griechischen Schreiber des Mittelalters und der Renaissance [Zentralblatt für Bibliothekswesen. 33]*. Leipzig, Otto Harrassowitz Publ., 1909. 508 p. (in German).
- Weitzmann K. Various Aspects of Byzantine Influence on the Latin Countries from the Sixth to the Twelfth Century. *Dumbarton Oaks Papers*, 1966, vol. 20, pp. 1–24 (in German).

И. А. Шалина

## Древнейшая подвесная лицевая пелена чудотворной иконы Богоматери Тихвинской и прославление монастырской святыни<sup>1</sup>

© 2020

УДК 27-526.1"15"  
ББК 85.12

Поступила в редакцию 28.10.2020

Происхождение подвесной пелены с шитым изображением Одигитрии до сих пор не связывалось с убранством Тихвинской иконы в Успенском соборе Большого монастыря<sup>2</sup>[ил.1]. Между тем она значится в числе предметов городского Музея местной старины, вывезенных Ф.М. Морозовым в Ленинград и переданных в Русский музей по акту №2028 от 27.12.1932 г. «№27. «Изображение Тихвинской Богоматери, шитое шелками и золотом по коричневому бархатному полю. Поступила из Тихвина по акту 2012 п. №88. Повреждена». Ветхий памятник был передан в 1940 г. в реставрационную мастерскую, где изображение перенесли с поздней основы на дублирующий холст, сняли «верхний слой шелка с мафория», под которым обнаружили фрагменты древней одежды, «шитые гладью малиновым шелком по голубой камке или атласу»<sup>3</sup> [выделено мною. — И.Ш.]. Сложное состояние авторского слоя, неоднократно подвергавшегося поновлениям, подтвердили и технико-технологические исследования ткани<sup>4</sup>.

- 1 Работа выполнена в рамках научного проекта РФФИ № 18–012–00512 «Тихвин как сакральный центр, духовный форпост и палладиум Московского царства. Художественное убранство храмов Большого Успенского монастыря по письменным источникам и сохранившимся памятникам».
- 2 Инв. ДРТ 35. Камка голубая и темно-коричневая, холст, шелковые, золотные и серебряные нити, шитье «в прикреп» и «на проем». 80,2 × 61 [Древнерусское шитье, 1980. С. 10. Кат. 8; Плешанова, Лихачева, 1985. Кат. 86. С. 205. Ил. 92].
- 3 Архив ОДРИ. Д. 10 а. Л. 99 об.–101. Протокол № 51. Повторно реставрирована в 1962 г. Протокол № 55 от 21.11.1962. Л. 1–1 об.
- 4 Проведены С.В. Сирро и О.Г. Голубевой в отделе ТТИ ГРМ (2020).